

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

## Lingüística iberorománica (2ES1114)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
<b>Pilier principal B A - langues et littératures hispaniques</b>	<b>Cours: 2 ph</b>	Voir ci-dessous	4

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

### Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

### Equipe enseignante

Juan Pedro Sánchez Méndez

### Contenu

1. Evolución lingüística externa de una lengua. Introducción
2. Periodización en la historia de la lengua
3. Etapa prerromana
4. Etapa de romanización y latinización
5. Etapa medieval
6. Nociones de grafémica y fonología históricas.
6. Los Siglos de Oro
7. Español moderno

### Forme de l'évaluation

La evaluación se realizará mediante una exposición oral (30%) y un trabajo escrito (70%) que se presentará a final de curso sobre un tema previamente acordado con el profesor. La Calificación global será el resultado de la nota por la exposición y la asistencia y participación en las actividades propuestas más la nota del trabajo escrito. La no presentación de este trabajo en las fechas acordadas entrañará el suspenso del curso.

### MÉTODO DE RECUPERACIÓN:

La recuperación se realizará mediante la repetición del trabajo escrito, corregido según las observaciones que se le hagan. En algunos casos, y previo acuerdo entre el profesor y el estudiante el trabajo puede ser sustituido por un examen escrito de dos horas de duración cuya fecha se establecerá previamente. La no presentación del trabajo o el examen en los plazos convenidos entrañará el suspenso del curso.

### Documentation

#### Lectura obligatoria

En el curso hay un libro como lectura obligatoria: López García, A., El rumor de los desarraigados (Conflicto de lenguas en la península ibérica), Barcelona, Anagrama, 1985. Este libro forma parte del programa y en él el estudiante encontrará parte de la materia que se enseña en el curso. Se trata también de cumplir un doble objetivo: a) familiarizar al alumno en la lectura de libros científicos en español y b) propiciar un material de reflexión y análisis de los contenidos vistos en el aula. En el examen habrá una pregunta sobre el libro.

Cada tema irá acompañado de sus respectivas lecturas, que los alumnos deberán ir preparando a fin de poder seguir adecuadamente las clases y participar en los debates que se organicen en ella. Los alumnos deberán leer los textos propuestos, buscar y seleccionar (con ayuda del profesor) bibliografía al respecto y preparar sus propias conclusiones, a fin de discutir en clase las posibles soluciones a los problemas que plantean los temas tratados en el programa de la asignatura.

NOTA: la no presentación del trabajo implicará el suspenso del curso.

#### 1. Bibliografía esencial

Echenique, M<sup>a</sup> Teresa y Sánchez, Juan (2005), Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica, Madrid, Gredos.  
Echenique, M<sup>a</sup> Teresa, y M<sup>a</sup> José Martínez (2005), Diacronía y gramática histórica de la lengua española, Valencia, Tirant lo Blanch, 3<sup>a</sup> ed.  
Lapesa, Rafael (1981), Historia de la lengua española, Madrid, Gredos, 9<sup>a</sup> ed.

#### 2. Bibliografía básica de ampliación

Cano Aguilar R. (ed.) (2005), Historia de la lengua española, Barcelona, Ariel, 2<sup>a</sup> ed.  
Cano Aguilar, R. (1992), El español a través de los tiempos, Madrid, Arco/Libros.  
Echenique, M<sup>a</sup> Teresa (1987), Historia lingüística vasco-románica, Madrid, Paraninfo, 2<sup>a</sup> ed.  
Lapesa, R. (1996), El español moderno y contemporáneo, Barcelona, Crítica.

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

### **Lingüística iberorománica (2ES1114)**

Lleal, Coloma (1990), La formación de las lenguas romances peninsulares, Barcelona, Barcanova.  
Medina, J. (1999), Historia de la lengua española I. Español medieval, Madrid, Arco/Libros.  
Moreno, Francisco (2005), Historia social de las lenguas de España, Barcelona, Ariel.  
Rico, F. (1980) Historia crítica de la literatura española, Barcelona, Ariel.  
Wartburg, W (1979), La fragmentación lingüística de la Romania, Madrid, Gredos.  
Torrens Alvarez, M<sup>a</sup> Jesús (2007), Evolución e historia de la lengua española, Madrid, Arco/Libros

I. Manuales y obras de conjunto : MOODLE

3. Bibliografía complementaria de profundización. Se ofrecerá según se vaya abordando cada uno de los temas.

#### **Pré-requis**

Haber realizado previamente, o estar realizando el curso Variedades del español en América y España.

#### **Forme de l'enseignement**

cours/séminaire. El profesor explicará los principales conceptos y contenidos del curso. Los estudiantes desarrollarán mediante una exposición oral en clase y un trabajo escrito alguno de los contenidos del programa.

#### **Objectifs d'apprentissage**

Au terme de la formation l'étudiant-e doit être capable de :

- Identifier les principales étapes historiques de la langue espagnole
- Discriminer la histoire interne et l'histoire externe d'une langue
- Expliquer la situation multilinguistique actuelle d'Espagne
- Synthétiser la situation linguistique actuelle d'Espagne
- Résumer les langues d'Espagne et son histoire
- Découvrir l'origine et l'histoire de la norme linguistique hispanique
- Expliquer l'histoire externe de l'espagnol et des autres langues espagnoles
- Reconnaître les principaux facteurs historiques dans l'histoire de la langue espagnole

#### **Compétences transférables**

- Stimuler sa créativité
- Gérer des projets
- Appliquer ses connaissances à des situations concrètes
- Communiquer efficacement, par écrit et/ou oral, de manière rigoureuse et scientifique
- Synthétiser des analyses basées sur des approches méthodologiques différentes
- Stimuler sa créativité
- Communiquer dans une seconde langue avec détection des risques spécifiques ("faux frères")